



DEIR DEBWAN CHARITY

جمعية دير دبوان الخيرية

Newsletter

August 2025



President's Corner

President of Deir Debwan Charity, Naser Salem Asfor



Brothers & Sisters of Deir Debwan,

أبناء وبنات دير دبوان الأعزاء،

It is with great honor that I address you in this month's newsletter on behalf of the Deir Debwan Charity Organization. Each month, we are reminded of the strength, generosity, and unity that define our beloved community. Through your continued support and contributions, we are able to provide vital assistance to families in need, invest in the education of our youth, and preserve the spirit of solidarity that has always been the heart of Deir Debwan. As the new academic year begins, I wish all our students a successful and rewarding school year. May your hard work and dedication lead you to excellence, and may you always be a source of pride for your families and for our community. As we look forward, our commitment remains firm, to serve every member of our community with compassion, transparency, and dedication. Together, we can continue building a brighter and stronger future for the generations to come. On behalf of the Executive Committee and myself, I thank you all for your trust and support. May God bless our community with success, health, and prosperity.

With warm regards,
Naser Salem Asfour

يسرني أن أتوجه إليكم في هذا العدد من النشرة الشهرية باسم جمعية دير دبوان الخيرية. في كل شهر، نزداد فخراً بقوة وتكاتف وكرم أبناء هذا البلد الطيب، الذي يجمعنا على المحبة والعطاء.

بفضل دعمكم المستمر وعطائكم، نتمكن من مساعدة الأسر المحتاجة، ورعاية مسيرة التعليم لشبابنا، والحفاظ على روح التضامن التي كانت ولا تزال قلب دير دبوان النابض.

ومع بداية العام الدراسي الجديد، نتمنى لجميع طلابنا الأعزاء عودة موفقة ومليئة بالنجاح والتفوق. إن اجتهدكم وطموحكم هو مصدر فخر لعائلاتكم ولوطنكم، وركيزة أساسية لمستقبل أفضل.

إن التزامنا سيبقى ثابتاً في خدمة جميع أبناء بلدنا بالرحمة والشفافية والإخلاص، لنواصل معاً بناء مستقبل أكثر إشراقاً للأجيال القادمة.

وباسم اللجنة التنفيذية وباسمي، أشكركم جميعاً على ثقتكم ودعمكم. نسأل الله أن يبارك مجتمعنا بالنجاح والصحة والازدهار.

مع خالص التحية،
ناصر سالم عصفور

DDC Firetruck Arrival



The new fire truck (Iveco, model 2025) has been received and has arrived safely in Deir Debwan. The Deir Debwan Charity Organization extends its sincere gratitude to:

- The people of Deir Debwan for their generous donations and contributions, which made this achievement possible.
- The Governor of Ramallah and Al-Bireh, Dr.Laila Ghannam, for her support in obtaining the tax exemption for the purchase of the truck.
- Al-Burj Heavy Equipment Company for their generous contribution covering the full cost of the water tank.

May Allah bless you all and protect Palestine and Deir Debwan.

بحمد الله وفضله، تم استلام سيارة الإطفاء الجديدة من نوع Iveco موديل 2025 والتي وصلت إلى بلدنا دير دبوان وهي جديدة مباشرة من الشركة.

تتقدم جمعية دير دبوان الخيرية بجزيل الشكر والعرفان إلى

- أبناء دير دبوان الكرام على تبرعاتهم ومساهماتهم الكريمة التي جعلت هذا الإنجاز ممكناً.
- عطفة محافظة رام الله والبيرة الدكتورة ليلي غنام على دعمها ومساعدتها في الحصول على الإعفاء الضريبي لشراء السيارة.
- شركة البرج للمعدات الثقيلة على عطائهم السخي بالتبرع بكامل ثمن خزان المياه.

بارك الله فيكم جميعاً، وحمى الله فلسطين ودير دبوان

DDC Scholarship Program



Deir Dibwan Charity is pleased to announce the opening of university scholarship applications for the current academic year. Interested students are invited to visit the association's office between 9:00 AM and 3:00 PM to collect the application form.

Please note: forms will only be distributed to applicants who meet the eligibility criteria, and all required documents must be submitted along with the form. For inquiries, please contact us.

تعلن جمعية دير دبوان الخيرية عن فتح باب التقديم لـ المنح الجامعية للعام الدراسي الحالي. ندعو الطلبة المهتمين إلى التوجه لمقر الجمعية بين الساعة 9:00 صباحاً و3:00 مساءً لاستلام طلب التقديم.

ملاحظة: يتم تسليم الطلب فقط لمن يستوفي الشروط المطلوبة، مع ضرورة إحضار جميع الوثائق اللازمة عند التقديم للاستفسار، يرجى التواصل معنا

Medical Field Visits



As part of the "Hand in Hand, We Warm Their Lives" initiative, the Women's Committee of the Deir Debwan Charity Organization, in collaboration with our medical team at the Medical Center, carried out field visits to the homes of elderly individuals in our community. These heartfelt visits aimed to better understand their daily needs and to offer essential support, including:

- ✓ Free medical check-ups
- ✓ Listening sessions to hear their concerns and offer companionship

This initiative is a small yet meaningful expression of our commitment to social responsibility and compassion. Thank you to all the volunteers who gave their time and hearts to bring warmth and dignity to our elders. Your kindness makes a difference.

في إطار مبادرة "يدًا بيد، ندفع حياتهم"، قامت لجنة المرأة في جمعية دير دبوان الخيرية، وبإشراف الطاقم الطبي في المركز الطبي، بتنظيم زيارات ميدانية إلى منازل كبار السن في مجتمعنا.

هدفت هذه الزيارات إلى التعرف على احتياجاتهم اليومية وتقديم الدعم اللازم لهم، بما في ذلك:

- ✓ فحوصات طبية مجانية
- ✓ جلسات استماع للاطلاع على احتياجاتهم وهمومهم ومنحهم لحظات من الأُنس والاهتمام

تُعد هذه المبادرة جزءًا بسيطًا من مسؤوليتنا الاجتماعية، لكنها تعكس الكثير من الرحمة والإنسانية. شكرًا لكل المتطوعين الذين ساهموا بوقتهم وجهدهم لإدخال الدفء والطمأنينة إلى قلوب كبارنا. عطاؤكم يصنع فرقًا.



Children's Emergency Awareness Day



With hearts full of pride and a spirit of collaboration, the Deir Debwan Charity Organization continues its commitment to community service through the ongoing "Little Paramedic" initiative. Held at Al-Zaytouna Field, this educational effort is carried out in direct coordination with the dedicated team from the Deir Debwan Medical Center, the devoted ambulance crew, the Women's Committee, and a group of committed volunteers. The initiative aims to instill in children the basic principles of first aid and teach them how to respond appropriately in emergencies, fostering a generation that is both aware and prepared.



بقلوبٍ ملؤها الفخر وروح من التعاون، تواصل جمعية دير دبوان الخيرية عطاؤها المجتمعي من خلال استمرارية مبادرة "المسعف الصغير"، التي تُقام في ملعب الزيتونة بالتعاون المباشر مع طاقم المركز الطبي في دير دبوان، وطاقم سيارة الإسعاف المخلص، واللجنة النسائية، ومجموعة من المتطوعات الملتزمات. تهدف هذه المبادرة إلى غرس مبادئ الإسعاف الأولي في نفوس الأطفال وتعليمهم كيفية التصرف السليم في حالات الطوارئ، بما يساهم في إعداد جيل واعٍ ومستعد لخدمة مجتمعه.

Cybersecurity Workshop



The Deir Debwan Charity Organization is proud to announce that we have launched and started a special awareness and training workshop on cybersecurity, designed specifically for our Debwani girls and women. This workshop is being held in collaboration with Ms. Shahd Dawood, a computer science specialist and certified cybersecurity professional.

Why this course?

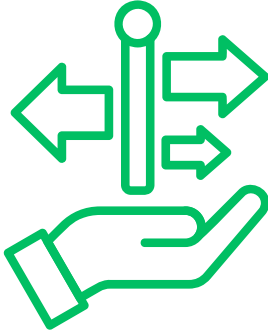
- Learn how to protect your bank accounts and social media from hacking.
- Understand the most dangerous types of online fraud and how to avoid them.
- Gain practical skills to safeguard personal data, such as photos and private information.
- Become a role model for your children in navigating the digital world safely.

تُعلن جمعية دير دبوان الخيرية عن انطلاق وبدء الورشة التدريبية والتوعوية في مجال الأمن السيبراني، والتي صُممت خصيصًا لبنات ونساء دير دبوان. تُقام هذه الورشة بالتعاون مع الأستاذة شهد داوود، المتخصصة في علم الحاسوب والحاصلة على شهادات معتمدة في مجال الأمن السيبراني.

لماذا هذه الدورة؟

- لتعلم كيفية حماية الحسابات البنكية وحسابات التواصل الاجتماعي من الاختراق.
- لفهم أخطر أنواع الاحتيال الإلكتروني وكيفية تجنبها.
- لاكتساب مهارات في حماية البيانات الشخصية مثل الصور والمعلومات الخاصة.
- ولتكوني قدوة لأطفالك في العالم الرقمي.

Mentorship Program



Deir Debwan Charity Organization (DDCO) is excited to announce its newest project: the “Debwany Youth Engagement & Development Group.” This initiative is designed to engage and support Debwany youth in the United States, providing them with opportunities for growth, mentorship, and connection with the broader Deir Debwan community. The project aims to facilitate youth engagement by connecting Debwany youth in the U.S. with mentors who are Debwany professionals and business owners. It offers an invaluable opportunity for the youth to build meaningful relationships and learn from experienced role models who share the same heritage and values. This project was discussed, presented, and approved by the DDCO Executive Committee and members at the DDCO Convention in Tampa, Florida.

Currently, the “Debwany Youth Engagement & Development Group” is being led by an Advisory Committee composed of the following Debwany professionals:

- Bashar Seifeddin Ahmad
- Shnawer Awad
- Dr. Khawlah Nazzal, DDCO Executive Committee Member

أن تُعلن عن إطلاق مشروعها الجديد: (DDCO) يسر جمعية دير دبوان الخيرية “مجموعة التفاعل وتنمية الشباب الدير دبواني”، وهو مبادرة تهدف إلى تشجيع وتسهيل تفاعل الشباب الدير دبواني في الولايات المتحدة مع الجمعية، من خلال توفير فرص للنمو والتطوير والارتباط الوثيق مع مجتمع دير دبوان الكبير. يهدف المشروع إلى ربط الشباب الدير دبواني في الولايات المتحدة مع مرشدين من أبناء دير دبوان المتخصصين وأصحاب الأعمال، ليحصل الشباب على فرصة ثمينة لبناء علاقات ذات معنى والتعلم من نماذج ناجحة تشترك معهم في نفس القيم والجذور. تمت مناقشة المشروع وعرضه والموافقة عليه من قبل اللجنة التنفيذية للجمعية وأعضاء الجمعية خلال مؤتمر الجمعية في تامبا - فلوريدا. يقود المشروع حاليًا لجنة استشارية مكونة من الشخصيات التالية:

- بشار سيف الدين أحمد
- شناور عواد
- الدكتورة خولة نزال - عضو اللجنة التنفيذية للجمعية

DDC Bazzar

Deir Debwan Charity Organization is pleased to announce that two bazzars for the year were held for local women entrepreneurs, artisans, and small business owners from our balad



Hope Program



"Making Deir Debwan Even Better"

1978